



# 銀行公會

The Bankers Association of the Republic of China

## 會訊 第一一一期

中華民國 108 年 5 月

發行人 呂桔誠  
發行所 中華民國銀行公會  
地址 104 台北市德惠街 9 號 3 樓  
電話 (02)8596-2229  
傳真 (02)8596-2230  
創刊 中華民國 90 年 1 月  
設計美編 文匯印刷資訊處理有限公司

### 呂理事長出席2019年亞洲開發銀行第52屆理事會年會紀實

#### 歐興祥

銀行公會研究與發展委員會主任委員

#### 壹、前言

亞洲開發銀行（Asian Development Bank，簡稱亞銀或 ADB）成立於 1966 年 12 月，成立宗旨係致力於提高亞太地區人民的生活水準。成立初期有 31 個成員體，目前已經發展到 68 個成員體，其中 49 個來自亞太地區，19 個來自其它地區，我國是亞銀的創始會員國之一。亞銀理事會成員於每年 4 月底或 5 月初在其成員體國家召開理事會年會，今（2019）年於斐濟納迪（Nadi）舉行第 52 屆理事會年會，為首度由太平洋會員國舉辦。

#### 貳、澳大利亞雪梨之拜會行程

為增進此行效益及提高與同業的交流與合作，本會呂理事長在參加本屆 ADB 年會前過境澳大利亞期間，不僅拜會麥格理集團（Macquarie Group）及澳盛銀行（ANZ Bank）等澳洲金融業者，就台澳雙方銀行業的合作交流交換意見，希冀深化與澳洲國際指標銀行業者的合作夥伴關係，亦特別安排與台資銀行澳洲分行同業會晤，討論台資銀行在澳洲發展現況，並瞭解台資銀行前進澳洲面臨的問題及需

求，充分展現對新南向據點－澳洲金融市場的高度重視。

此外，呂理事長專程拜會澳洲銀行公會，會晤澳洲銀行公會理事長 Ms. Anna Bligh。雙方皆樂觀看待台澳經濟金融發展，並就台澳經濟金融相關議題深入討論。呂理事長也邀請 Ms. Anna Bligh 來台進行交流訪問。

#### 參、第 52 屆 ADB 年會主要會議或活動內容

我國代表團由財政部蘇部長建榮率領，中央銀行、財政部、外交部、經濟部、銀行公會、外貿協會、國際合作發展基金會等單位所組成，本會由呂理事長及研究與發展委員會主任委員歐興祥隨同代表團出席。

##### 一、年會主題

第 52 屆 ADB 年會於 5 月 1 日至 5 日假斐濟納迪舉行，年會主題為「Prosperity through Unity（團結共創繁榮）」。年會期間之會議重點關注全球經濟不確定性加劇、數位科技促進普惠金融、永續旅



遊、災害風險管理、建立東亞新經濟、氣候變遷、海洋健康及基礎設施永續發展等議題。本屆年會，計有來自各會員國的財政部、中央銀行、政府官員、金融機構、民營企業、學者、國際經貿組織等約 3,000 多名代表參與。

## 二、開幕典禮

ADB 理事年會開幕典禮於 5 月 3 日上午 10 時 45 分舉行，亞銀總裁中尾武彥（Mr. Takehiko Nakao）在開幕典禮中致詞。中尾總裁表示，儘管全球經濟成長趨緩的不利因素及擔憂持續升高，但在消費和投資的強力支撐下，亞太地區經濟成長依然穩固，亞洲開發中國家 2019 年的經濟成長率可望達 5.7%，他對亞太地區經濟發展前景持樂觀看法。其次，他強調對 ADB 推動「2030 年發展策略（Strategy 2030）」成功至關重要的六大領域，包含：(1) 解決持續存在的貧困和不平等問題為 ADB 的優先發展事項；(2) 加速推動性別平等；(3) 重點關注太平洋地區減緩及適應氣候變遷衝擊的工作；(4) 繼續支持區域合作與一體化；(5) 擴大私營部門的貸款、股權投資和擔保的規模，使其業務量到 2024 年占業務總量的三分之一；(6) 有效利用優惠資源，並為亞洲開發基金（Asian Development Fund, ADF）第 13 次增

資制定詳細方案。

## 三、理事會議

ADB 年會的另一項重要會議為於 5 月 4 日下午舉行的理事商務會議，由各理事會員之代表進行報告。我國代表財政部蘇部長建榮報告中除代表中華民國代表團感謝斐濟政府與人民之熱誠款待，並介紹我國促進包容性成長之努力及成果，包括積極維護性別平權、推動溫室氣體排放減量，以及運用我國資訊與數位技術之強項產業，建構智慧城市以打造宜居城市之願景，同時表達我國與亞銀及各會員國加強合作及分享經驗之意願，盼成為亞銀合作知識夥伴，共同為亞太地區發展盡一分心力。

## 四、其他重要活動

### （一）宴會

除了 ADB 年會期間相關會議及研討會外，亞銀總裁、主辦國分別於 5 月 2 日及 3 日舉辦晚宴，宴請來自各國的與會代表，並進行交流聯誼。呂理事長在 5 月 2 日亞銀總裁晚會中，與亞銀總裁中尾武彥（Mr. Takehiko Nakao）寒暄致意；5 月 3 日主辦國晚宴上，呂理事長也與日本央行總裁黑田東彥（Mr. Haruhiko Kuroda）寒暄致意。



本會呂理事長與日本央行總裁黑田東彥（Mr. Haruhiko Kuroda）於 ADB 年會期間合影



本會呂理事長與亞銀總裁中尾武彥（Mr. Takehiko Nakao）於 ADB 年會期間合影

此外，5 月 3 日中午呂理事長與曾任斐濟總統（2009-2015）且目前擔任斐濟國會議長的 Mr. Ratu Epeli Nailatikau 及其專攻環境保護的律師女兒 Ms. Adi Litia Nailatikau 面晤，並就綠色海洋與相關金融服務交換意見。

#### （二）與亞洲金融業雙邊會談

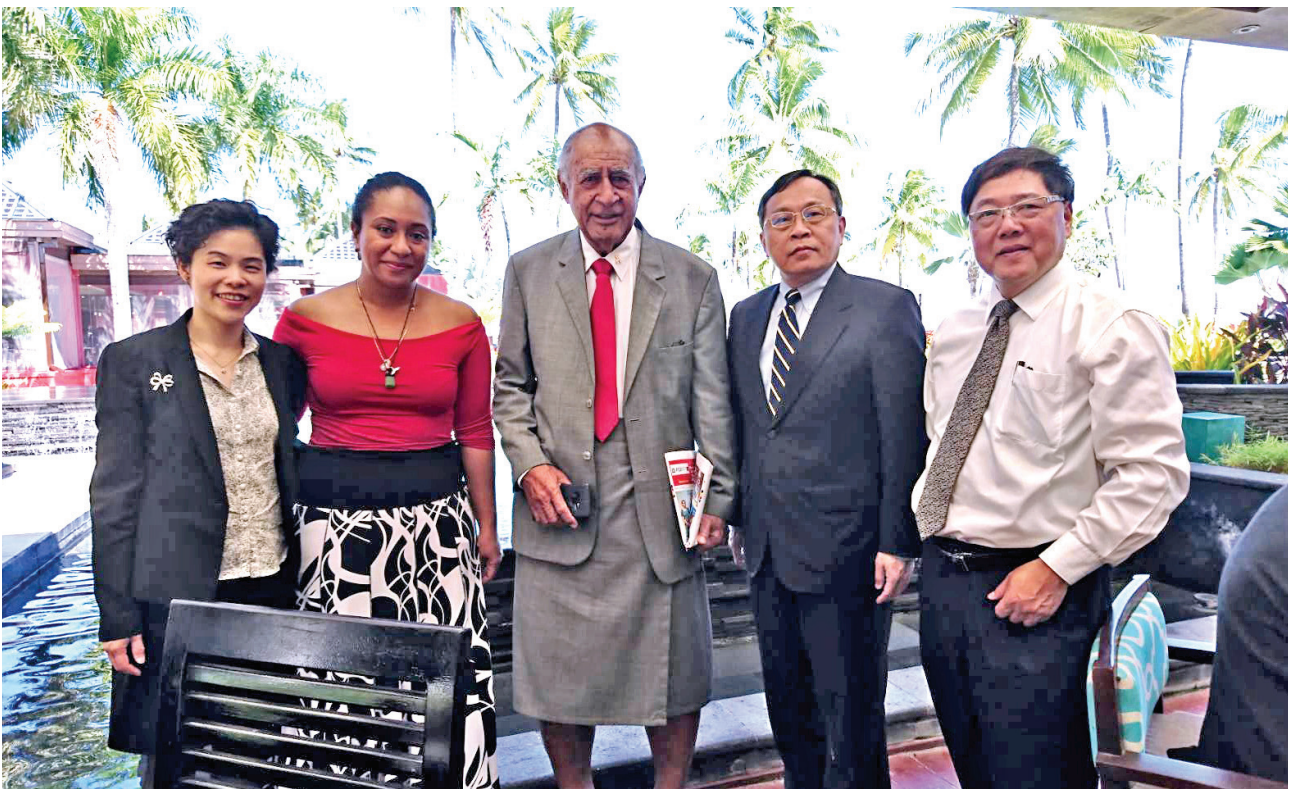
為了增進與亞洲金融業的合作關係，呂理事長於本次出席 ADB 年會期間，特別拜會印度國家銀行

（State Bank of India）董事長 Mr. Rajnish Kumar，並與三井住友銀行（Sumitomo Mitsui Banking Corporation，SMBC）、三菱日聯銀行（MUFG Bank）、瑞穗銀行（Mizuho Bank Ltd.）等多家日本指標性銀行的負責人進行雙邊洽談與交流。

#### 肆、結語

ADB 為重要之國際組織，對亞洲各國的經濟發展及基礎建設扮演著相當重要的角色，並對亞太地區開發中國家發展包容性經濟貢獻卓著。臺灣為 ADB 創始會員國，多年來善盡會員國的權利與義務，截至目前為止，臺灣對亞洲開發基金的捐款累計已達 1.15 億美元，對於協助區域內貧窮國家改善生活水準貢獻良多。

銀行公會為充分發揮協助會員銀行之功能與角色，藉由參加 ADB 年會，不僅代表臺灣銀行業與各國金融同業建立良好的交流平台，開拓與亞洲各國金融同業合作機會，亦可汲取國際知名金融業經驗。此外，新南向政策為政府現階段最為重要的政策之一，透過出席 ADB 年會增進我國與東協及南亞地區之連結，更為布局新南向市場締造加乘效果。



本會呂理事長與斐濟前總統 Mr. Ratu Epeli Nailatikau 及其女兒 Ms. Adi Litia Nailatikau 合影



## 中華民國銀行公會第三度赴紐約舉辦「海外分區經理人、法遵人員暨內稽內控人員研討會」活動紀要

溫國恩  
銀行公會業務組組長



中華民國銀行公會 2019 年 3 月 19 日至 20 日於紐約三度舉辦「海外分區經理人、法遵人員暨內稽內控人員研討會」，呂理事長桔誠（左六）與金管會銀行局莊副局長琇媛（左七），以及研討會的與會貴賓合影

### 壹、緣由

中華民國銀行公會（下稱銀行公會）為強化金融法令遵循並維護金融秩序，以免國內或海外分行發生未遵守法令或不合規等違失事件，繼前（2017）年赴紐約、香港、倫敦，及去（2018）年 3 月二度於紐約舉辦「海外分區經理人、法遵人員暨內稽內控人員研討會」後，今（2019）年 3 月 19 日及 20 日第三度赴紐約舉辦本項研討會，在美國設有據點之國銀海外分行均熱烈參與，計有 12 家銀行共同派員參與，其中有 8 家銀行由董事長或總經理親率總

行高層、法令遵循、內部稽核或負責國際業務之主管出席，加上美國演講貴賓、各銀行總行及海外分行等金融人士合計 123 人參與，出席人數超越前二場紐約研討會。期間交流熱烈，成果豐碩，充分展現臺灣銀行業由上而下重視法遵的意識與文化，齊向國際宣示臺灣銀行業戮力提昇法令遵循之決心。

### 貳、研討會議程內容

本次研討會於銀行公會呂理事長致詞中揭開序幕。呂理事長表示，今年是銀行公會第三度在紐約舉辦研討會，顯示臺灣銀行業對於美國市場之重視

與珍惜，美方對於銀行公會近年來多次赴紐約辦理法遵研討會也表示肯定與讚賞，認為有助於提升台資銀行的法遵與內控效能。銀行公會除舉辦大型法遵研討會外，自去年起陸續在東京、紐約、洛杉磯、香港及雪梨等國際金融重鎮舉辦 5 場台資銀行海外分行集體自律機制會議，俾使所有參與銀行形成法遵的集體自律意識與行動，建立國銀海內外法遵主管及經理人互動交流及分享平台，以強化國銀海外分行法令遵循的能力及意識，期許在積極布局海外增設據點的同時，亦加強建立更完善的法令遵循、內控內稽制度，落實遵法的企業文化，提升臺灣銀行業之國際聲譽。

本次研討會邀請金管會銀行局莊副局長琇媛，以及當地著名外資法律機構及金融業法遵高層主管進行專題演講及參與綜合座談，包括：(1) 花旗銀行（Citibank）法遵職能部法遵長 Ms. Jee Kymm、(2) 紐約梅隆銀行（BNY Mellon）董事總經理 Mr. Sameer Pandit、(3) 安侯建業國際律師事務所（KPMG）合夥人 Mr. Shay Zandani、(4) 美國國際集團（AIG）董事總經理 Mr. Paul Wigham、(5) Bonita Jones & Associates LLC 總裁 Ms. Bonita G. Jones 等法遵專家，其中應多家會員銀行推薦的 Ms. Bonita G. Jones 再次擔任本研討會壓軸講座，與學員交流熱烈。Ms. Bonita G. Jones 來自美國舊金山，曾任職美國聯邦準備銀行（Federal Reserve Bank）30 年資深檢查員，亦為美國銀行公會、紐約銀行公會經常邀請擔任講座之著名講師。

此外，本次研討會亦將先前於紐約、洛杉磯等地舉辦集體自律機制會議時，海外分行經理人反映美國監理機關近期關注之監理重點，納入研討議題，包括法令遵循（尤其是防制洗錢與打擊資恐）、內部稽核、監理檢查制度（IIA Standard and SR13-1）及網路資訊安全（Cyber security）等，由各與會法遵專家就相關議題分享專業見解與實務經驗，並進行深入剖析，相信在為期一天半的研討會活動中，將增進國銀及海外分行經理人對美國金融監理法規更深入的瞭解，對健全及強化國銀法遵意識與能力

有相當大之助益，有效強化國銀法遵制度的健全發展。

金管會銀行局莊琇媛副局長於專題演講時，特別向與會者說明主管機關近期發布防制洗錢、內控內稽等相關規範修正重點，以及去（2018）年 11 月 APG 對我國第三輪評鑑概況，並重申金融機構應塑造重視防制洗錢及打擊資恐（AML/CFT）之文化，要求金融機構之董事會及高階管理人員應瞭解其洗錢及資恐風險、AML/CFT 計畫之運作，並採取適當措施。最後，莊副局長也期勉，本國銀行逐步擴增海外營業據點，面對不同國家或地區之法規及環境差異，法令遵循風險及對經營管理能力之要求亦隨之提高，金融控股公司及銀行業除應重視法令遵循及內部控制三道防線功能的發揮外，亦須強化與外國金融主管機關間之溝通與合作，以確保跨境銀行業務之安全性及健全性。

## 參、結語

研討會活動尾聲，呂理事長特別感謝金管會、金管會紐約辦事處、美方專家、講座分享專業見解及提出寶貴意見，同時也感謝金融同業的熱烈參與。本次研討會多位董事長、總經理親赴紐約與會，參加層級及與會人數更超越去年，會中主管機關、國內外分行與會代表均踴躍發言提問，外資講座與我國金融同業間亦進行雙向深度交流溝通，彼此分享寶貴的法遵理論與實務工作經驗，可說是一次相當難得的法遵國際交流盛會。

呂理事長強調，這次第三度於紐約舉辦本研討會，就是要向美方監理單位持續展現台資銀行戮力提昇法令遵循的決心，並已獲得美方正面評價，期許我國銀行業都能翻轉思維，使法令遵循、資訊安全成為銀行從業人員的 DNA，以提升臺灣銀行業之國際聲譽。為延續我國金融業與國外監理單位間的互信及友好關係，未來銀行公會仍將與主管機關及會員銀行共同攜手合作，每年舉辦海外法遵研討會，以持續展現國銀重視法遵之企業文化及強化落實法令遵循之決心。



## 業務報導

1. 鑑於中東歐經濟前景看好、金融發展潛力雄厚，本會於 2019 年 3 月 5 日上午假台灣金融研訓院舉辦「中東歐經濟金融發展趨勢研討會」，邀請奧地利第一儲蓄銀行（Erste Group Bank）高層率團來台擔任研討會演講貴賓，並與國內金融主管機關及業者進行雙向交流，有助於台灣金融業者對於中東歐金融局勢之瞭解，為銀行業國際化發展帶來新動能。
2. 有關體育組 108 年度各項體育活動，經內部管理委員會體育組於 2019 年 3 月 7 日邀集各承辦會員機構，召開研商辦理各項活動之籌備會議。決議本年度廣續辦理計有橋藝、籃球、高爾夫球、保齡球、桌球、羽球及硬式網球等 7 項體育活動。各項活動歡迎會員機構踴躍組隊報名參加。
3. 本會於 2019 年 4 月 30 日（星期二）以「借鏡國際經驗：台灣迎接純網銀時代之金融戰略」為主題，邀集來自香港、德國及英國純網銀領域之專家分享實務洞見，探討純網銀發展背景、相關監理規範與經營模式之跨國比較、純網銀市場區隔、獲利模式、以及營運 / 行銷 / 風控等議題，希望借鏡國際經驗思考台灣純網銀時代之金融地圖，優化本身競爭力。

## 預告活動訊息

1. 本會預定自 2019 年 6 月 4 日至 11 月 27 日委託台灣金融研訓院承辦「2019 國際化金融人才培育計畫」，本計畫以育成海外業務開拓管理人才為目標，課程主題涵蓋「市場經營」、「策略管理」、「產品發展」及「跨國溝通」等四大領域，透過高階決策主管經驗分享、分組個案模擬演練、海外機構考察活動，以及期末專題報告等多元化學習模式，幫助參訓人員建立國際視野、市場開發經營與產品服務之創新實力。
2. 本會預定自 2019 年 6 月 4 日至 11 月 27 日與台灣金融研訓院共同主辦「2019 金融高階主管儲訓計畫」，本計畫以台灣金融業未來關鍵趨勢為根基，架構「領導」、「策略」及「科技」等三大模組課程，強化策略創新、跨界整合及變革執行。期以系統化培訓，透過高階經理人間共學交流、個案研討、實作演練與海外培訓等多元研習活動，培育參訓人員具備領導力、策略力與科技力三項關鍵能力，以開創組織成長新契機，激發產業躍升新動能。
3. 本會預訂於 2019 年 6 月 21 日委由台灣金融研訓院以「借鏡國際經驗，創造 Open Banking 時代之場景金融商機」為主題，邀集來自英國、西班牙及新加坡等在開放銀行領域之佼佼者分享實務洞見，研討內容涵蓋：開放銀行發展背景、相關監理規範與經營模式之跨國比較、獲利方程式、營運 / 風控與生態圈策略等，期為台灣金融圈導入前瞻思維。
4. 本會預訂於 2019 年 6 月 28 日委由台灣金融研訓院以「洗錢防制及打擊資恐實務」為主題，邀請大陸業界重量級專家共同與會，從大陸 FATF 第四輪評鑑結果分析及金融科技創新發展對於反洗錢實務之啟發等面向，探討兩岸在防制洗錢、打擊資恐與武器獲得方面之關注重點，期藉此深化兩岸在洗錢防制上經驗交流，落實打擊資恐與武器獲得的法令遵循。

## 法規專區

### 法規新訊

1. 金融監督管理委員會於 2019 年 3 月 27 日以金管銀法字第 10802701950 號令修正發布「商業銀行轉投資應具備條件及檢附文件」第二點、第三點及自評表。
2. 金管會 2019 年 4 月 19 日金管銀法字第 10801065530 號函轉總統 2019 年 4 月 17 日華總一經字第 10800037891 號令公布修正銀行法部分條文。（詳見法務部網站 / 全球法規最新消息）

### 函釋命令新訊

金融監督管理委員會於 2019 年 5 月 10 日以金管銀控字第 10802713780 號函示會員機構應落實執行金控公司及銀行業公司治理實務守則相關規定，要求董、監事、管理階層及員工依法令及公司內部規定保守財務業務機密。

### 本會自律規範新訊

本會修正之「金融控股公司治理實務守則」及「銀行業公司治理實務守則」，業經金管會以 2019 年 3 月 25 日金管銀法字第 10802045980 號函同意備查在案。